

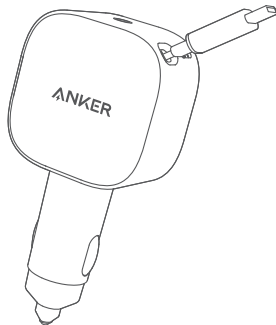


Live Charged.

For tutorial videos, FAQs, manuals, and more information, please visit:

<https://support.anker.com>

Or scan the QR code below:



Anker Nano Car Charger (75W, USB-C Port,
Built-In Retractable USB-C Cable)

QUICK START GUIDE



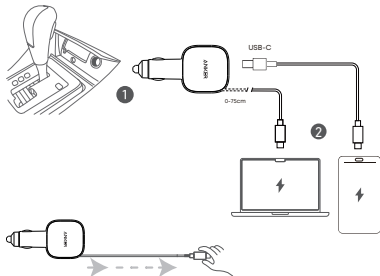
PAP 22
Raccolta Carta

Product Number: A2738
51005005061 V3

Using Your Product

CS: Používání vašeho výrobku | DA: Sådán bruger du dit produkt
DE: Verwendung Ihres Produkts | EL: Διαδικασία χρήσης του προϊόντος σας
ES: Uso del producto | FI: Tuotteen käyttäminen | FR: Consignes d'utilisation
HU: A termék használata | IT: Utilizzo del prodotto | NL: Uw product gebruiken
NO: Bruk av produkt | PL: Korzystanie z produktu | PT: Utilizar o nosso produto
RO: Utilizarea produsului dvs | RU: Использование устройства | SK: Používanie produktu
SL: Uporaba izdelka | SV: Använda produkten | TR: Ürününüzü Kullanma
PT-BR: Utilizar o seu produto | JP: 本製品の使用方法 | KO: 제품 사용하기 | 繁中: 使用您的產品

AR: استخدام المنتج
HE: שימוש במוצר



繁体说明: 拉出充电线即可伸长, 再次轻拉即可自动收回。

Extension and Retraction Instructions: Pull the cable out to extend it. Briefly pull again to retract it automatically.

Extension and Retraction Instructions: Pull the cable out to extend it. Briefly pull again to retract it automatically.

CS: Pokyny k prodloužení a zatažení: Vytáhněte kabel, abyste jej prodloužili. Lehce znovu zatáhněte, aby se automaticky zsunul.
DA: Instruktions til forlængelse og indtrækning: Træk kablet ud for at forlænge det. Træk let igen for at trække det automatisk tilbage.
DE: Anweisungen zum Verlängern und Einziehen: Ziehen Sie das Kabel heraus, um es zu verlängern. Ziehen Sie es leicht erneut, um es automatisch einzuziehen.
EL: Οδηγίες επέκτασης και ανάστροφης: Τραβήξτε το καλώδιο για να το επεκτείνετε. Τραβήξτε το απαλά ξανά για να το ανασφύριξε αυτόματα.
ES: Instrucciones de extensión y retracción: Tire del cable para extenderlo. Tire suavemente de nuevo para retraerlo automáticamente.
FI: Laajennus- ja sijoittamissuhteet: Vedä kaapelia ulos pidentääksesi sitä. Vedä kevyesti uudeelleen, jotta se vetäytyy automaattisesti.
FR: Instructions d'extension et de rétraction : Tirez sur le câble pour l'étendre. Tirez

document à nouveau pour le rétracter automatiquement.
HU: Kihúzási és visszahúzási utasítások: Húzza ki a kábelt a meghosszabbításához. Húzza meg finoman újra, hogy automatikusan visszahúzódjon.
IT: Istruzioni per l'estensione e la retrazione: Tirare il cavo per estenderlo. Tirare delicatamente di nuovo per ritrarlo automaticamente.
NL: Instructies voor verlengen en in trekken: Trek de kabel uit om deze te verlengen. Trek nogmaals voorzichtig om deze automatisch in te trekken.
NO: Instruksjoner for forlengelse og tilbaketrekkning: Trekk ut kablen for å forlenge den. Trekk forsiktig igjen for å trekke den automatisk tilbake.
PL: Instrukcje dotyczące rozszerzania i chowania: Wyciągnij kabel, aby go wydłużyć. Delikatnie pociągnij ponownie, aby automatycznie go schować.
PT: Instruções de extensão e retração: Puxe o cabo para estendê-lo. Puxe suavemente novamente para retrair-lo automaticamente.
RO: Instrucțiuni de extindere și retragere: Trageți cablul pentru a-l extinde. Trageți ușor din nou structuri a-l retrage automat.
RU: Инструкции по удлинению и втягиванию: Вытяните кабель, чтобы удлинить его. Легко потяните снова, чтобы он автоматически втянулся.
SK: Pokyny na predĺženie a zasunutie: Vytiahnite kábel, aby ste ho predĺžili. Jemne znova potiahnite, aby sa automaticky zsunul.
SV: Instruktions d'extension et de rétraction : Tirez sur le câble pour l'étendre. Tirez doucement à nouveau pour le rétracter automatiquement.
TR: Uzatma ve Geri Çekme Talimatları: Kabloyu uzatmak için çekin. Otomatik olarak geri çekmek için nazikçe tekrar çekin.
PT-BR: Instruções de extensão e retração: Puxe o cabo para estendê-lo. Puxe suavemente novamente para retrair-lo automaticamente.
JP: ケーブルの延長および収納方法: ケーブルを延長する際は引き出し、収納する際は、ケーブルを少し引き出してから放します。
KO: 확장 및 축소 지침: 케이블을 당겨 확장하십시오. 자동으로 축소하려면 다시 부드럽게 당기십시오.
繁中: 伸縮說明: 拉出充電線即可伸長, 再次輕拉即可自動收回。

HE: הוראות הארכת והחזרה: משיך את הכבל כדי להאריך אותו. משיך בעדינות שוב כדי להחזיר אותו אוטומטית.
AR: تعليمات التمدد وال سحب: اسحب الكابل لتمديده. اسحب بطف مرة أخرى لسحبه تلقائياً.

EN

Important Safety Instructions

SAVE THESE INSTRUCTIONS. This manual contains important safety and operating instructions for the car charger A2738. Before use, read all instructions and cautionary markings on the car charger.

- Do not expose the charger to rain, moisture, or snow.
- Use of an attachment not recommended or sold by the car charger manufacturer may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.
- To reduce the risk of damage to the cigarette lighter connector and cord, pull by the cigarette lighter connector rather than the cord when disconnecting the charger.
- Make sure the cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
- Do not operate the charger with a damaged cord or cigarette lighter connector – replace it immediately.
- Do not operate the charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way; take it to a qualified serviceperson.
- Do not disassemble the charger; take it to a qualified serviceperson when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
- To reduce the risk of electric shock, unplug the charger before attempting any maintenance or cleaning. Turning off controls will not reduce this risk.
- CAUTION** - For continued protection against risk of fire, replace only with same type and ratings of fuse. Input fuse FI Rating 15A, 48V.
- This device has been tested to operate safely in a laboratory environment with ambient temperatures ranging from 0-25°C and can be used normally at vehicle interior temperatures.
- Do not hang any type of accessory or accessory bracket from the plug.

FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- 1) Reorient or relocate the receiving antenna.
- 2) Increase the separation between the equipment and receiver.
- 3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- 4) Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

The following importer is the responsible party (for FCC matters only).

Company Name: Fantasia Trading LLC
Address: 5350 Ontario Mills Pkwy, Suite 100, Ontario, CA 91764
Telephone: +1 (800) 988 7973

IC Statement

This digital apparatus complies with CAN ICES-003(B)/NMB-003(B).

Déclaration d'Industrie Canada

Cet appareil numérique est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Declaration of Conformity



Hereby, Anker Innovations Limited declares that this product is in compliance with Directive (EU)2023/988 & 2014/30/EU & 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=dcc



This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Anker Innovations Deutschland GmbH | Georg-Mueller-Strasse 3, 80807 Munich, Germany
Anker Technology (UK) Limited | GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Specifications

Input	12.0V $\equiv$ 8.0A / 24.0V $\equiv$ 4.0A
Output	Total Output: 75.0W USB-C Cable: 5.0V $\equiv$ 3.0A / 9.0V $\equiv$ 3.0A / 12.0V $\equiv$ 3.0A / 15.0V $\equiv$ 3.0A / 20.0V $\equiv$ 2.25A (45.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V $\equiv$ 3.0A (30.0W Max) USB-C Port: 5.0V $\equiv$ 3.0A / 9.0V $\equiv$ 3.0A / 12.0V $\equiv$ 2.5A / 15.0V $\equiv$ 2.0A (30.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V $\equiv$ 3.0A (30.0W Max)

CS

Důležité bezpečnostní pokyny

UCHOVEJTE TYTO POKYNY. Tento manuál obsahuje důležité bezpečnostní a provozní pokyny pro nabíječku do auta A2738. Před použitím si přečtěte všechny pokyny a varovné označení na nabíječce do auta.

- Nevystavujte nabíječku dešti, vlhkosti nebo sněhu.
- Použití příslušenství, které není doporučeno nebo prodáváno výrobcem nabíječky do auta, může vést k riziku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob.
- Aby se snížilo riziko poškození konektoru zapalovače a kabelu, při odpojování nabíječky táhněte za konektor zapalovače, nikoli za kabel.
- Ujistěte se, že kabel je umístěn tak, aby na něj nebylo šlapáno, nebyl překračován nebo jinak vystaven poškození nebo namáhání.
- Nepoužívejte nabíječku s poškozeným kabelem nebo konektorem zapalovače – okamžitě jej vyměňte.
- Nepoužívejte nabíječku, pokud byla vystavena prudkému nárazu, spadla nebo byla jinak poškozena; vezměte ji k odbornému servisnímu technikovi.
- Nerazebírejte nabíječku; vezměte ji k odbornému servisnímu technikovi, pokud je potřeba servis nebo oprava. Nesprávné sestavení může vést k riziku úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem, odpojte nabíječku před pokusem o jakoukoli údržbu nebo čištění. Vypnutí ovládacích prvků toto riziko nesníží.
- **ÚPOZORNĚNÍ** - Pro pokračující ochranu proti riziku požáru vyměňujte pouze za stejný typ a hodnoty pojistky. Vstupní pojistka FI Hodnotení 15A, 48V.
- Tato zařízení bylo testováno pro bezpečný provoz v laboratorním prostředí s okolními teplotami v rozmezí 0-25°C a může být používáno normálně při teplotách v interiéru vozidla.
- Nezavěšujte žádný typ příslušenství nebo držáku příslušenství na zástrčku.

Prohlášení o shodě



Tímto Anker Innovations Limited prohlašuje, že tento výrobek je v souladu s směrnicí (EU)2023/988 & 2014/30/EU & 2011/65/EU. Úplné znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na této internetové adrese:

https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=dcc



Tento symbol označuje, že tento výrobek nesmí být zlikvidován jako domovní odpad. Namísto toho se má odevzdat na příslušný sběrný bod pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení.

Specifikace

Vstup	12.0V $\equiv$ 8.0A / 24.0V $\equiv$ 4.0A
Výstup	Total Output: 75.0W USB-C Cable: 5.0V $\equiv$ 3.0A / 9.0V $\equiv$ 3.0A / 12.0V $\equiv$ 3.0A / 15.0V $\equiv$ 3.0A / 20.0V $\equiv$ 2.25A (45.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V $\equiv$ 3.0A (30.0W Max) USB-C Port: 5.0V $\equiv$ 3.0A / 9.0V $\equiv$ 3.0A / 12.0V $\equiv$ 2.5A / 15.0V $\equiv$ 2.0A (30.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V $\equiv$ 3.0A (30.0W Max)

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

GEM DISSE INSTRUKTIONER. Denne manual indeholder vigtige sikkerheds- og betjeningsinstruktioner for bilopladeren A2738. Læs alle instruktioner og advarselsmærkninger på bilopladeren før brug.

- Udsæt ikke opladeren for regn, fugt eller sne.
- Brug af tilbehør, der ikke anbefales eller sælges af bilopladerproducenten, kan medføre risiko for brand, elektrisk stød eller personskade.
- For at reducere risikoen for skader på cigarettænderstikket og ledningen, træk i cigarettænderstikket i stedet for ledningen, når du afbryder opladeren.
- Sørg for, at ledningen er placeret, så den ikke bliver trådt på, snublet over eller på anden måde udsat for skade eller stress.
- Betjen ikke opladeren med en beskadiget ledning eller cigarettænderstik – udskift den straks.
- Betjen ikke opladeren, hvis den har fået et kraftigt slag, er blevet tabt eller på anden måde beskadiget; tag den til en kvalificeret servicetekniker.
- Skil ikke opladeren ad; tag den til en kvalificeret servicetekniker, når service eller reparation er påkrævet. Forkert samling kan medføre risiko for elektrisk stød eller brand.
- For at reducere risikoen for elektrisk stød, tag opladeren ud af stikkontakten, før du forsøger nogen form for vedligeholdelse eller rengøring. Slukning af kontroller reducerer ikke denne risiko.
- FORSIGTIG - For fortsat beskyttelse mod risiko for brand, udskift kun med samme type og vurderinger af sikring. Indgangssikring FI Vurdering 15A, 48V.
- Denne enhed er testet til sikker drift i et laboratoriemiljø med omgivelsestemperaturer fra 0-25°C og kan bruges normalt ved køretøjets indvendige temperaturer.
- Hæng ikke nogen form for tilbehør eller tilbehørsbeslag fra stikket.

Overensstemmelseserklæring



Herved erklærer Anker Innovations Limited, at dette produkt er i overensstemmelse med direktiv (EU)2023/988 & 2014/30/EU & 2011/65/EU. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på følgende internetadresse:

https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=dcc



Dette symbol angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. I stedet skal det afleveres til det relevante indsamlingssted for genanvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr.

Specifikace

Input	12.0V $\equiv$ 8.0A / 24.0V $\equiv$ 4.0A
Output	Total Output: 75.0W USB-C Cable: 5.0V $\equiv$ 3.0A / 9.0V $\equiv$ 3.0A / 12.0V $\equiv$ 3.0A / 15.0V $\equiv$ 3.0A / 20.0V $\equiv$ 2.25A (45.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V $\equiv$ 3.0A (30.0W Max) USB-C Port: 5.0V $\equiv$ 3.0A / 9.0V $\equiv$ 3.0A / 12.0V $\equiv$ 2.5A / 15.0V $\equiv$ 2.0A (30.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V $\equiv$ 3.0A (30.0W Max)

Wichtige Sicherheitshinweise

GEM DISSE INSTRUKTIONEN. Denne manual indeholder vigtige sikkerheds- og betjeningsinstruktioner for bilopladeren A2738. Læs alle instruktioner og advarselsmærkninger på bilopladeren før brug.

- Udsæt ikke opladeren for regn, fugt eller sne.
- Brug af tilbehør, der ikke anbefales eller sælges af bilopladerproducenten, kan medføre risiko for brand, elektrisk stød eller personskade.
- For at reducere risikoen for skader på cigarettænderstikket og ledningen, træk i cigarettænderstikket i stedet for ledningen, når du afbryder opladeren.
- Sørg for, at ledningen er placeret, så den ikke bliver trådt på, snublet over eller på anden måde udsat for skade eller stress.
- Betjen ikke opladeren med en beskadiget ledning eller cigarettænderstik – udskift den straks.
- Betjen ikke opladeren, hvis den har fået et kraftigt slag, er blevet tabt eller på anden måde beskadiget; tag den til en kvalificeret servicetekniker.
- Skil ikke opladeren ad; tag den til en kvalificeret servicetekniker, når service eller reparation er påkrævet. Forkert samling kan medføre risiko for elektrisk stød eller brand.
- For at reducere risikoen for elektrisk stød, tag opladeren ud af stikkontakten, før du forsøger nogen form for vedligeholdelse eller rengøring. Slukning af kontroller reducerer ikke denne risiko.
- FORSIGTIG - For fortsat beskyttelse mod risiko for brand, udskift kun med samme type og vurderinger af sikring. Indgangssikring FI Vurdering 15A, 48V.
- Denne enhed er testet til sikker drift i et laboratoriemiljø med omgivelsestemperaturer fra 0-25°C og kan bruges normalt ved køretøjets indvendige temperaturer.
- Hæng ikke nogen form for tilbehør eller tilbehørsbeslag fra stikket.

Konformitätserklärung



Hiermit erkläre Anker Innovations Limited, dass dieses Produkt gemäß der Richtlinie (EU)2023/988 & 2014/30/EU & 2011/65/EU konform ist. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=dcc



Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht als Haushaltsabfall behandelt werden darf. Stattdessen ist es an der jeweiligen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

Specifikace

Leistungsaufnahme	12.0V $\equiv$ 8.0A / 24.0V $\equiv$ 4.0A
Ausgang	Total Output: 75.0W USB-C Cable: 5.0V $\equiv$ 3.0A / 9.0V $\equiv$ 3.0A / 12.0V $\equiv$ 3.0A / 15.0V $\equiv$ 3.0A / 20.0V $\equiv$ 2.25A (45.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V $\equiv$ 3.0A (30.0W Max) USB-C Port: 5.0V $\equiv$ 3.0A / 9.0V $\equiv$ 3.0A / 12.0V $\equiv$ 2.5A / 15.0V $\equiv$ 2.0A (30.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V $\equiv$ 3.0A (30.0W Max)

Σημαντικές Οδηγίες Ασφαλείας

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ. Αυτό το εγχειρίδιο περιέχει σημαντικές οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας για τον φορτιστή αυτοκινήτου A2738. Πριν από τη χρήση, διαβάστε όλες τις οδηγίες και τις προειδοποιητικές σημάνσεις στον φορτιστή αυτοκινήτου.

- Μην αγγίζετε τον φορτιστή σε βροχή, υγρασία ή χιόνι.
- Η χρήση εξαρτήματος που δεν συνιστάται ή πωλείται από τον κατασκευαστή του φορτιστή αυτοκινήτου μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού από μύνη.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ζημιάς στον σύνδεσμο αναπτήρα και το καλώδιο, τραβήξτε από τον σύνδεσμο αναπτήρα αντί για το καλώδιο κατά την αποσύνδεση του φορτιστή.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο είναι τοποθετημένο έτσι ώστε να μην πατηθεί, να μην ακοντάφει ή να υποστεί ζημιά ή πείση.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή με κατεστραμμένο καλώδιο ή σύνδεσμο αναπτήρα – αντικαταστήστε τον αμέσως.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή εάν έχει υποστεί χυμώδη, έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο. Πηγαίνετε τον σε εξειδικευμένο τεχνικό.
- Μην αποσυρμαγωγείτε τον φορτιστή. Πηγαίνετε τον σε εξειδικευμένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση ή επισκευή. Η λανθασμένη επανοσυρμαγωγή μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, αποσυνδέστε τον φορτιστή πριν επιχειρήσετε οποιαδήποτε συντήρηση ή καθαρισμό. Η απενεργοποίηση των ελαίων αυτών τον κίνδυνο.
- ΠΡΟΣΟΧΗ - Για συνεχή προστασία από κίνδυνο πυρκαγιάς, αντικαταστήστε μόνο με τον ίδιο τύπο και τις ίδιες προδιαγραφές ασφαλείας. Ασφάλεια εισόδου F1 Αδολογήση 15A, 48V.
- Αυτή η συσκευή έχει δοκιμαστεί για ασφαλή λειτουργία σε εργαστηριακό περιβάλλον με θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 0-25°C και μπορεί να χρησιμοποιηθεί κανονικά σε θερμοκρασίες εσωτερικού οχήματος.
- Μην κρεμάτε κανένα είδος αξεσουάρ από το βύσμα.

Δήλωση συμμόρφωσης



Με το παρόν, η Anker Innovations Limited δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με την Οδηγία (EE)2023/988 & 2014/30/EE & 2011/65/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της EE είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο Internet:

https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc



Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακά απορρίμματα. Αντ' αυτού, θα πρέπει να παραδοθεί στο αντίστοιχο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Προδιαγραφές

Είσοδος	12.0V === 8.0A / 24.0V === 4.0A
Εξοδος	Total Output: 75.0W USB-C Cable: 5.0V === 3.0A / 9.0V === 3.0A / 12.0V === 3.0A / 15.0V === 3.0A / 20.0V === 2.25A (46.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V === 3.0A (30.0W Max) USB-C Port: 5.0V === 3.0A / 9.0V === 3.0A / 12.0V === 2.5A / 15.0V === 2.0A (30.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V === 3.0A (30.0W Max)

Instrucciones de seguridad importantes

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Este manual contiene instrucciones importantes de seguridad y operación para el cargador de coche A2738. Antes de usar, lea todas las instrucciones y advertencias en el cargador de coche.

- No exponga el cargador a la lluvia, humedad o nieve.
- El uso de un accesorio no recomendado o vendido por el fabricante del cargador de coche puede resultar en riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas.
- Para reducir el riesgo de daño al conector del encendedor de cigarrillos y al cable, tire del conector del encendedor de cigarrillos en lugar del cable al desconectar el cargador.
- Asegúrese de que el cable esté ubicado de manera que no se pise, se tropiece con él o se someta a daños o estrés.
- No opere el cargador con un cable o conector del encendedor de cigarrillos dañado – reemplácelo inmediatamente.
- No opere el cargador si ha recibido un golpe fuerte, se ha caído o se ha dañado de alguna manera. Llévelo a un técnico calificado.
- No desmonte el cargador; llévelo a un técnico calificado cuando se requiera servicio o reparación. Un reensamblaje incorrecto puede resultar en riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe el cargador antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza. Apagar los controles no reducirá este riesgo.
- PRECAUCIÓN - Para una protección continua contra el riesgo de incendio, reemplaze solo con el mismo tipo y calificaciones de fusible. Fusible de entrada FI Calificación 15A, 48V.
- Este dispositivo ha sido probado para operar de manera segura en un entorno de laboratorio con temperaturas ambientales que van de 0-25°C y puede usarse normalmente a temperaturas interiores del vehículo.
- No cuelgue ningún tipo de accesorio o soporte de accesorio del enchufe.

Declaración de conformidad



Por la presente, Anker Innovations Limited declara que este producto cumple con la Directiva (EU)2023/988 & 2014/30/EU & 2011/65/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc



El símbolo -1 indica que este producto no debe ser tratado como residuo doméstico. En su lugar, debe llevarse a un punto de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

Especificaciones

Entrada	12.0V === 8.0A / 24.0V === 4.0A
Salida	Total Output: 75.0W USB-C Cable: 5.0V === 3.0A / 9.0V === 3.0A / 12.0V === 3.0A / 15.0V === 3.0A / 20.0V === 2.25A (46.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V === 3.0A (30.0W Max) USB-C Port: 5.0V === 3.0A / 9.0V === 3.0A / 12.0V === 2.5A / 15.0V === 2.0A (30.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V === 3.0A (30.0W Max)

Tärkeitä turvallisuusohjeita

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET. Tämä käsikirja sisältää tärkeitä turvallisuus- ja käyttöohjeita autolaturista A2738. Lue kaikki ohjeet ja varoitusmerkinnot autolaturista ennen käyttöä.

- Älä altista laturia sateelle, kosteudelle tai lumelle.
- Lisälaitteen käyttö, jota autolaturin valmistaja ei suosittele tai myy, voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahinkojen riskin.
- Vähentääksesi tupakansytyttimen liittimen ja johdon vaurioitumisriskiä, vedä tupakansytyttimen liittimestä eikä johdosta irrottaessasi laturia.
- Varmista, että johto on sijoitettu siten, ettei siihen astuta, kompastuta tai muuten altisteta vaurioille tai rasitukselle.
- Älä käytä laturia, jos johto tai tupakansytyttimen liitin on vaurioitunut – vaihda se välittömästi.
- Älä käytä laturia, jos se on saanut kovan iskun, pudonnut tai muuten vaurioitunut; vie se päteville huoltohenkilöille.
- Älä pura laturia; vie se päteville huoltohenkilöille, kun huolto tai korjaus on tarpeen. Väärä uudelleenkokoonaminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon riskin.
- Vähentääksesi sähköiskun riskiä, irrota laturi ennen minkäänlaista huoltoa tai puhdistusta. Ohjainten sammuttaminen ei vähennä tätä riskiä.
- VAROITUS – Jatkuva suojan varmistamiseksi tulipalon riskiltä, vaihda vain saman tyyppisellä ja arvoisella sulokkeella. Tulon sulake FI Arviointi 15A, 48V.
- Tämä laite on testattu toimimaan turvallisesti laboratorioympäristössä, jossa ympäristön lämpötilat vaihtelevat 0-25°C ja sitä voidaan käyttää normaalisti ajoneuvon sisälämpötiloissa.
- Älä ripusta mitään lisävarustetta tai lisävarustetelintä pistokkeesta.

Vaatimustenmukaisuusilmoitus



Tämän kautta Anker Innovations Limited vakuuttaa, että tämä tuote on direktiivien (EU)2023/988, 2014/30/EU ja 2011/65/EU mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa kokonaisuudessaan seuraavassa Internet-osoitteessa:

https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc



El símbolo -I indica que este producto no debe ser tratado como residuo doméstico. En su lugar, debe llevarse a un punto de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

Tekniset tiedot

Tulo	12.0V --- 8.0A / 24.0V --- 4.0A
Lähtö	Total Output: 75.0W USB-C Cable: 5.0V --- 3.0A / 9.0V --- 3.0A / 12.0V --- 3.0A / 15.0V --- 3.0A / 20.0V --- 2.5A (45.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V --- 3.0A (30.0W Max) USB-C Port: 5.0V --- 3.0A / 9.0V --- 3.0A / 12.0V --- 2.5A / 15.0V --- 2.0A (30.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V --- 3.0A (30.0W Max)

Instructions de sécurité importantes

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS. Ce manuel contient des instructions importantes de sécurité et de fonctionnement pour le chargeur de voiture A2738. Avant utilisation, lisez toutes les instructions et les avertissements sur le chargeur de voiture.

- N'exposez pas le chargeur à la pluie, à l'humidité ou à la neige.
- L'utilisation d'un accessoire non recommandé ou vendu par le fabricant du chargeur de voiture peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.
- Pour réduire le risque de dommage au connecteur de l'allume-cigare et au cordon, tirez sur le connecteur de l'allume-cigare plutôt que sur le cordon lors de la déconnexion du chargeur.
- Assurez-vous que le cordon est placé de manière à ne pas être piétiné, trébuché ou autrement soumis à des dommages ou à des contraintes.
- N'utilisez pas le chargeur avec un cordon ou un connecteur de l'allume-cigare endommagé – remplacez-le immédiatement.
- N'utilisez pas le chargeur s'il a reçu un coup violent, s'il est tombé ou s'il est autrement endommagé; apportez-le à un technicien qualifié.
- Ne démontez pas le chargeur; apportez-le à un technicien qualifié lorsque des réparations ou un entretien sont nécessaires. Un remontage incorrect peut entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie.
- Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez le chargeur avant d'essayer toute maintenance ou nettoyage. Éteindre les commandes ne réduira pas ce risque.
- ATTENTION – Pour une protection continue contre le risque d'incendie, remplacez uniquement par le même type et les mêmes valeurs de fusible. Fusible d'entrée FI Évaluation 15A, 48V.
- Cet appareil a été testé pour fonctionner en toute sécurité dans un environnement de laboratoire avec des températures ambiantes allant de 0 à 25°C et peut être utilisé normalement à des températures intérieures de véhicule.
- Ne suspendez aucun type d'accessoire ou de support d'accessoire à la prise.

Déclaration de conformité



Par la présente, Anker Innovations Limited déclare que ce produit est conforme à la Directive (UE)2023/988 & 2014/30/UE & 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité à la réglementation européenne est disponible à l'adresse Internet suivante :

https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Au lieu de cela, il doit être remis au point de collecte applicable pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

Spécifications

Entrée	12.0V --- 8.0A / 24.0V --- 4.0A
Sortie	Total Output: 75.0W USB-C Cable: 5.0V --- 3.0A / 9.0V --- 3.0A / 12.0V --- 3.0A / 15.0V --- 3.0A / 20.0V --- 2.5A (45.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V --- 3.0A (30.0W Max) USB-C Port: 5.0V --- 3.0A / 9.0V --- 3.0A / 12.0V --- 2.5A / 15.0V --- 2.0A (30.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V --- 3.0A (30.0W Max)

Fontos biztonsági utasítások

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT. Ez a kézikönyv fontos biztonsági és üzemeltetési utasításokat tartalmaz az autós töltőhöz A2738. Használat előtt olvassa el az összes utasítást és figyelmeztető jelzést az autós töltőn.

- Ne tegye ki a töltőt esőnek, nedvességnek vagy hőnek.
- Az autós töltő gyártója által nem ajánlott vagy eladott tartozék használata tűz, áramütés vagy személyi sérülés kockázatát jelentheti.
- A szivargyújtó csatlakozó és a kábel sérülésének kockázatának csökkentése érdekében a töltő leválasztásakor a szivargyújtó csatlakozóját húzza, ne a kábel.
- Ügyeljen arra, hogy a kábel úgy legyen elhelyezve, hogy ne lépjenek rá, ne botoljanak meg benne, vagy ne legyen kitéve sérülésnek vagy terhelésnek.
- Ne használja a töltőt sérült kábelrel vagy szivargyújtó csatlakozóval – azonnal cserélje ki.
- Ne használja a töltőt, ha erős ütest kapott, leesett vagy bármilyen módon megsérült; vigye el egy szakképzett szervizszemélyhez.
- Ne szerelje szét a töltőt; vigye el egy szakképzett szervizszemélyhez, ha szervizelésre vagy javításra van szükség. A helytelen összeszerelés áramütés vagy tűz kockázatát jelentheti.
- Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében húzza ki a töltőt, mielőtt bármilyen karbantartást vagy tisztítást végezne. A vezérlők kikapcsolása nem csökkenti ezt a kockázatot.
- FIGYELMEZTETÉS - A tűz kockázatának folyamatos védelme érdekében csak azonos típusú és értékű biztosítókkal cserélje ki. Bemeneti biztosíték FI Értékelés 15A, 48V.
- Ezt az eszközt tesztelték, hogy biztonságosan működjön laboratóriumi környezetben, ahol a környezeti hőmérséklet 0-25°C között van, és normálisan használható a jármű belső hőmérsékletén.
- Ne akasszon semmilyen típusú tartozékot vagy tartozéktartót a dugaszra.

Megfelelőségi nyilatkozat



Ezúton Anker Innovations Limited kijelenti, hogy ez a termék megfelel a (EU)2023/988 & 2014/30/EU & 2011/65/EU irányelveknek. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:

https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc



Ez a szimbólum jelzi, hogy ezt a terméket nem kezelheti háztartási hulladékként. Ehelyett az illetékes gyűjtőpontnak kell átadni az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosításához.

Műszaki adatok

Bemenet	12.0V $\approx$ 8.0A / 24.0V $\approx$ 4.0A
Kimenet	Total Output: 75.0W
	USB-C Cable:
	5.0V $\approx$ 3.0A / 9.0V $\approx$ 3.0A / 12.0V $\approx$ 3.0A / 15.0V $\approx$ 3.0A / 20.0V $\approx$ 2.25A (45.0W Max)
	PPS: 5.0V-11.0V $\approx$ 3.0A (30.0W Max)
	USB-C Port:
	5.0V $\approx$ 3.0A / 9.0V $\approx$ 3.0A / 12.0V $\approx$ 2.5A / 15.0V $\approx$ 2.0A (30.0W Max)
	PPS: 5.0V-11.0V $\approx$ 3.0A (30.0W Max)

Istruzioni di sicurezza importanti

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI. Questo manuale contiene importanti istruzioni di sicurezza e operative per il caricabatterie per auto A2738. Prima dell'uso, leggere tutte le istruzioni e le avvertenze sul caricabatterie per auto.

- Non esporre il caricabatterie a pioggia, umidità o neve.
- L'uso di un accessorio non raccomandato o venduto dal produttore del caricabatterie per auto può comportare un rischio di incendio, scosse elettriche o lesioni alle persone.
- Per ridurre il rischio di danni al connettore dell'accendisigari e al cavo, tirare dal connettore dell'accendisigari anziché dal cavo quando si scollega il caricabatterie.
- Assicurarsi che il cavo sia posizionato in modo che non venga calpestato, inciampato o altrimenti soggetto a danni o stress.
- Non utilizzare il caricabatterie con un cavo o un connettore dell'accendisigari danneggiato – sostituirlo immediatamente.
- Non utilizzare il caricabatterie se ha ricevuto un colpo forte, è caduto o è stato altrimenti danneggiato, portarlo a un tecnico qualificato.
- Non smontare il caricabatterie; portarlo a un tecnico qualificato quando è necessaria assistenza o riparazione. Un rimontaggio errato può comportare un rischio di scosse elettriche o incendio.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare il caricabatterie prima di tentare qualsiasi manutenzione o pulizia. Spegnere i controlli non ridurrà questo rischio.
- ATTENZIONE - Per una protezione continua contro il rischio di incendio, sostituire solo con lo stesso tipo e valori di fusibile. Fusibile di ingresso FI Valutazione 15A, 48V.
- Questo dispositivo è stato testato per funzionare in sicurezza in un ambiente di laboratorio con temperature ambiente comprese tra 0-25°C e può essere utilizzato normalmente a temperature interne del veicolo.
- Non appendere alcun tipo di accessorio o supporto per accessori alla spina.

Dichiarazione di conformità



Con la presente, Anker Innovations Limited dichiara che questo prodotto è conforme alla Direttiva (UE)2023/988 & 2014/30/EU & 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc



Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere considerato rifiuto domestico. Dovrà invece essere consegnato al punto di raccolta applicabile per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Specifiche

Ingresso	12.0V $\approx$ 8.0A / 24.0V $\approx$ 4.0A
Uscita	Total Output: 75.0W
	USB-C Cable:
	5.0V $\approx$ 3.0A / 9.0V $\approx$ 3.0A / 12.0V $\approx$ 3.0A / 15.0V $\approx$ 3.0A / 20.0V $\approx$ 2.25A (45.0W Max)
	PPS: 5.0V-11.0V $\approx$ 3.0A (30.0W Max)
	USB-C Port:
	5.0V $\approx$ 3.0A / 9.0V $\approx$ 3.0A / 12.0V $\approx$ 2.5A / 15.0V $\approx$ 2.0A (30.0W Max)
	PPS: 5.0V-11.0V $\approx$ 3.0A (30.0W Max)

Belangrijke veiligheidsinstructies

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES. Deze handleiding bevat belangrijke veiligheids- en bedieningsinstructies voor de autolader A2738. Lees voor gebruik alle instructies en waarschuwingen op de autolader.

- Stel de lader niet bloot aan regen, vocht of sneeuw.
- Het gebruik van een accessoire dat niet wordt aanbevolen of verkocht door de fabrikant van de autolader kan leiden tot brandgevaar, elektrische schokken of letsel aan personen.
- Om het risico op schade aan de sigarettenaanstekerverconnector en het snoer te verminderen, trek u bij het loskoppelen van de lader aan de sigarettenaanstekerverconnector in plaats van aan het snoer.
- Zorg ervoor dat het snoer zo is geplaatst dat er niet op wordt gestapt, over wordt gestruikeld of anderszins wordt blootgesteld aan schade of spanning.
- Gebruik de lader niet met een beschadigd snoer of sigarettenaanstekerverconnector – vervang deze onmiddellijk.
- Gebruik de lader niet als deze een harde klap heeft gekregen, is gevallen of anderszins is beschadigd, breng het naar een gekwalificeerde servicemonteur.
- Demonteer de lader niet; breng het naar een gekwalificeerde servicemonteur wanneer onderhoud of reparatie nodig is. Onjuiste montage kan leiden tot elektrische schokken of brand.
- Om het risico op elektrische schokken te verminderen, koppelt u de lader los voordat u onderhoud of reiniging probeert. Het uitschakelen van de bedieningselementen vermindert dit risico niet.
- **VOORZICHTIG** - Voor voortdurende bescherming tegen brandgevaar, vervang alleen door hetzelfde type en dezelfde waarden van de zekering. Ingangszekering FI Beoordeling 15A, 48V.
- Dit apparaat is getest om veilig te werken in een laboratoriumomgeving met omgevingstemperaturen variërend van 0-25°C en kan normaal worden gebruikt bij voertuiginterieurtemperaturen.
- Hang geen enkel type accessoire of accessoirebeugel aan de stekker.

Verklaring van conformiteit



Hierbij verklaart Anker Innovations Limited dat dit product voldoet aan Richtlijn (EU)2023/988 & 2014/30/EU & 2011/65/EU. De volledige tekst van de verklaring van conformiteit voor de EU is beschikbaar op de volgende website:

https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc



Dit symbool geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

Specificaties

Ingang	12.0V $\pm$ 8.0A / 24.0V $\pm$ 4.0A
Uitgang	Total Output: 75.0W
	USB-C Cable:
	5.0V $\pm$ 3.0A / 9.0V $\pm$ 3.0A / 12.0V $\pm$ 3.0A / 15.0V $\pm$ 3.0A / 20.0V $\pm$ 2.5A (45.0W Max)
	PPS: 5.0V-11.0V $\pm$ 3.0A (30.0W Max)
	USB-C Port:
	5.0V $\pm$ 3.0A / 9.0V $\pm$ 3.0A / 12.0V $\pm$ 2.5A / 15.0V $\pm$ 2.0A (30.0W Max)
	PPS: 5.0V-11.0V $\pm$ 3.0A (30.0W Max)

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE. Denne manualen inneholder viktige sikkerhets- og driftsinstruksjoner for billaderen A2738. Les alle instruksjoner og advarselsmerker på billaderen før bruk.

- Ikke utsett laderen for regn, fuktighet eller snø.
- Bruk av et tilbehør som ikke er anbefalt eller solgt av produsenten av billaderen kan føre til brannfare, elektrisk støt eller personskade.
- For å redusere risikoen for skade på sigarettennerkontakten og ledningen, trekk i sigarettennerkontakten i stedet for ledningen når du kobler fra laderen.
- Sørg for at ledningen er plassert slik at den ikke blir tråkket på, snublet over eller på annen måte utsatt for skade eller stress.
- Ikke bruk laderen med en skadet ledning eller sigarettennerkontakt – bytt den ut umiddelbart.
- Ikke bruk laderen hvis den har fått et kraftig slag, har falt eller på annen måte er skadet; ta den med til en kvalifisert servicetekniker.
- Ikke demonter laderen; ta den med til en kvalifisert servicetekniker når service eller reparasjon er nødvendig. Feil montering kan føre til elektrisk støt eller brann.
- For å redusere risikoen for elektrisk støt, koble fra laderen før du prøver noen form for vedlikehold eller rengjøring. Å slå av kontrollene vil ikke redusere denne risikoen.
- **FORSIKTIG** - For fortsatt beskyttelse mot brannfare, bytt bare med samme type og vurderinger av sikring. Inngangssikring FI Vurdering 15A, 48V.
- Denne enheten er testet for sikker drift i et laboratoriemiljø med omgivelsestemperaturer fra 0-25°C og kan brukes normalt ved kjøretøyets innvendige temperaturer.
- Ikke heng noen form for tilbehør eller tilbehørsbrakett fra pluggen.

Samsvarserklæring



Herved erklærer Anker Innovations Limited at dette produktet er i samsvar med direktiv (EU)2023/988 & 2014/30/EU & 2011/65/EU. Hele teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettside:

https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc



Dette symbolet indikerer at dette produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. I stedet skal den leveres til det aktuelle innsamlingspunktet for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr.

Spesifikasjoner

Inngangsspenning	12.0V $\pm$ 8.0A / 24.0V $\pm$ 4.0A
Utgangsspenning	Total Output: 75.0W
	USB-C Cable:
	5.0V $\pm$ 3.0A / 9.0V $\pm$ 3.0A / 12.0V $\pm$ 3.0A / 15.0V $\pm$ 3.0A / 20.0V $\pm$ 2.5A (45.0W Max)
	PPS: 5.0V-11.0V $\pm$ 3.0A (30.0W Max)
	USB-C Port:
	5.0V $\pm$ 3.0A / 9.0V $\pm$ 3.0A / 12.0V $\pm$ 2.5A / 15.0V $\pm$ 2.0A (30.0W Max)
	PPS: 5.0V-11.0V $\pm$ 3.0A (30.0W Max)

Ważne instrukcje bezpieczeństwa

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE. Niniejsza instrukcja zawiera ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi ładowarki samochodowej A2738. Przed użyciem przeczytaj wszystkie instrukcje i ostrzeżenia na ładowarce samochodowej.

- Nie narażaj ładowarki na deszcz, wilgoć ani śnieg.
- Użyjcie akcesorium, które nie jest zalecane lub sprzedawane przez producenta ładowarki samochodowej, może skutkować ryzykiem pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń ciała.
- Aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia złącza zapalniczki i przewodu, odłączając ładowarkę, pociągnij za złącze zapalniczki, a nie za przewód.
- Upewnij się, że przewód jest umieszczony w taki sposób, aby nie był deptany, pokarty ani w inny sposób narażony na uszkodzenia lub naprężenia.
- Nie używaj ładowarki z uszkodzonym przewodem lub złączem zapalniczki – natychmiast go wymień.
- Nie używaj ładowarki, jeśli otrzymała silne uderzenie, upadła lub została w inny sposób uszkodzona; zabierz ją do wykwalifikowanego serwisanta.
- Nie demontuj ładowarki; zabierz ją do wykwalifikowanego serwisanta, gdy wymagana jest konserwacja lub naprawa. Nieprawidłowy montaż może skutkować ryzykiem porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
- Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, odłącz ładowarkę przed próbą jakiegokolwiek konserwacji lub czyszczenia. Wyłączenie sterowania nie zmniejsza tego ryzyka.
- UWAGA - W celu dalszej ochrony przed ryzykiem pożaru wymieniaj tylko na ten sam typ i wartości bezpiecznika. Bezpiecznik wejściowy FI Ocena 15A, 48V.
- To urządzenie zostało przetestowane pod kątem bezpiecznej pracy w środowisku laboratoryjnym w temperaturach otoczenia od 0-25°C i może być używane normalnie w temperaturach wewnętrznych pojazdu.
- Nie wieszaj żadnego rodzaju akcesoriów ani uchwytów na akcesoria na wtyczce.

Deklaracja zgodności



Niniejszym Anker Innovations Limited oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z Dyrektywą (UE)2013/988 i 2014/30/UE i 2011/65/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie:

https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc



Ten symbol oznacza, że ten produkt nie może być traktowany jako odpad domowy. Zamiast tego, powinno zostać przekazane do odpowiedniego punktu zbierania w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Specyfikacje

Wejście	12.0V --- 8.0A / 24.0V --- 4.0A
Wyjście	Total Output: 75.0W USB-C Cable: 5.0V --- 3.0A / 9.0V --- 3.0A / 12.0V --- 3.0A / 15.0V --- 3.0A / 20.0V --- 2.25A (45.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V --- 3.0A (30.0W Max)
	USB-C Port: 5.0V --- 3.0A / 9.0V --- 3.0A / 12.0V --- 2.5A / 15.0V --- 2.0A (30.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V --- 3.0A (30.0W Max)

Instruções de segurança importantes

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES. Este manual contém instruções importantes de segurança e operação para o carregador de carro A2738. Antes de usar, leia todas as instruções e avisos no carregador de carro.

- Não exponha o carregador à chuva, umidade ou neve.
- O uso de um acessório não recomendado ou vendido pelo fabricante do carregador de carro pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou lesões pessoais.
- Para reduzir o risco de danos ao conector do isqueiro e ao cabo, puxe pelo conector do isqueiro em vez do cabo ao desconectar o carregador.
- Certifique-se de que o cabo esteja localizado de forma que não seja pisado, tropeçado ou sujeito a danos ou estresse.
- Não opere o carregador com um cabo ou conector do isqueiro danificado – substitua-o imediatamente.
- Não opere o carregador se ele tiver recebido um golpe forte, caído ou de outra forma danificado; leve-o a um técnico qualificado.
- Não desmonte o carregador; leve-o a um técnico qualificado quando for necessário serviço ou reparo. A remontagem incorreta pode resultar em risco de choque elétrico ou incêndio.
- Para reduzir o risco de choque elétrico, desconecte o carregador antes de tentar qualquer manutenção ou limpeza. Desligar os controles não reduzirá esse risco.
- CUIDADO - Para proteção contínua contra risco de incêndio, substitua apenas pelo mesmo tipo e classificações de fusível. Fusível de entrada FI Classificação 15A, 48V.
- Este dispositivo foi testado para operar com segurança em um ambiente de laboratório com temperaturas ambiente variando de 0-25°C e pode ser usado normalmente em temperaturas internas de veículos.
- Não pendure nenhum tipo de acessório ou suporte de acessório no plugue.

Ddeclaração de Conformidade



Por meio deste, a Anker Innovations Limited declara que este produto está em conformidade com a Diretiva (EU)2013/988 e 2014/30/EU e 2011/65/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet:

https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc



Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como resíduo doméstico. Em vez disso, deverá ser entregue ao ponto de coleta aplicável para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos.

Especificações

Entrada	12.0V --- 8.0A / 24.0V --- 4.0A
Saída	Total Output: 75.0W USB-C Cable: 5.0V --- 3.0A / 9.0V --- 3.0A / 12.0V --- 3.0A / 15.0V --- 3.0A / 20.0V --- 2.25A (45.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V --- 3.0A (30.0W Max)
	USB-C Port: 5.0V --- 3.0A / 9.0V --- 3.0A / 12.0V --- 2.5A / 15.0V --- 2.0A (30.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V --- 3.0A (30.0W Max)

Instrucțiuni importante de siguranță

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI. Acest manual conține instrucțiuni importante de siguranță și operare pentru încărcătorul auto A2738. Înainte de utilizare, citiți toate instrucțiunile și marcoejele de avertizare de pe încărcătorul auto.

- Nu expuneți încărcătorul la ploaie, umiditate sau zăpadă.
- Utilizarea unui accesoriu care nu este recomandat sau vândut de producătorul încărcătorului auto poate duce la risc de incendiu, șoc electric sau vătămare corporală.
- Pentru a reduce riscul de deteriorare a conectorului brichetei și a cablului, trageți de conectorul brichetei în loc de cablu atunci când deconectați încărcătorul.
- Asigurați-vă că cablul este amplasat astfel încât să nu fie călcat, să nu se împiedice de el sau să nu fie supus altor daune sau stres.
- Nu utilizați încărcătorul cu un cablu sau conector de brichetă deteriorat – înlocuiți-l imediat.
- Nu utilizați încărcătorul dacă a primit o lovitură puternică, a căzut sau a fost deteriorat în vreun fel; duceți-l la un tehnician calificat.
- Nu dezamblați încărcătorul; duceți-l la un tehnician calificat atunci când este necesar service sau reparații. Reasamblarea incorrectă poate duce la risc de șoc electric sau incendiu.
- Pentru a reduce riscul de șoc electric, deconectați încărcătorul înainte de a încerca orice întreținere sau curățare. Oprirea conectorilor nu va reduce acest risc.
- ATENȚIE - Pentru protecție continuă împotriva riscului de incendiu, înlocuiți doar cu același tip și valori de siguranță. Siguranța de intrare FI Evaluate 15A, 48V.
- Acest dispozitiv a fost testat pentru a funcționa în siguranță într-un mediu de laborator cu temperaturi ambientale cuprinse între 0-25°C și poate fi utilizat normal la temperaturi interioare ale vehiculului.
- Nu agățați niciun tip de accesoriu sau suport de accesoriu de la priză.

Declarație de Conformitate



Prin prezenta, Anker Innovations Limited declară că acest produs este conform cu Directivele (UE)2023/988 & 2014/30/UE & 2011/65/UE. Textul integral al declarației de conformitate a UE este disponibil la adresa de internet următoare:

https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc



Acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca deșeu menajer. În schimb, acesta va fi predat punctului de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Specificații

Entrada	12.0V $\equiv$ 8.0A / 24.0V $\equiv$ 4.0A
Saida	Total Output: 75.0W USB-C Cable: 5.0V $\equiv$ 3.0A / 9.0V $\equiv$ 3.0A / 12.0V $\equiv$ 3.0A / 15.0V $\equiv$ 3.0A / 20.0V $\equiv$ 2.25A (45.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V $\equiv$ 3.0A (30.0W Max) USB-C Port: 5.0V $\equiv$ 3.0A / 9.0V $\equiv$ 3.0A / 12.0V $\equiv$ 2.5A / 15.0V $\equiv$ 2.0A (30.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V $\equiv$ 3.0A (30.0W Max)

Важные инструкции по безопасности

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ. Это руководство содержит важные инструкции по безопасности и эксплуатации автомобильного зарядного устройства A2738. Перед использованием прочтите все инструкции и предупреждающие надписи на автомобильном зарядном устройстве.

- Не подвергайте зарядное устройство воздействию дождя, влаги или снега.
- Использование аксессуара, не рекомендованного или проданного производителем автомобильного зарядного устройства, может привести к риску возгорания, поражения электрическим током или травм.
- Чтобы уменьшить риск повреждения разъема прикуривателя и шнура, при отключении зарядного устройства тяните за разъем прикуривателя, а не за шнур.
- Убедитесь, что шнур расположен так, чтобы на него не наступали, не спотыкались о него или не подвергали его повреждениям или нагрузкам.
- Не используйте зарядное устройство с поврежденным шнуром или разъемом прикуривателя – немедленно замените его.
- Не используйте зарядное устройство, если оно получило сильный удар, упало или иным образом повреждено; отнесите его к квалифицированному специалисту по обслуживанию.
- Не разбирайте зарядное устройство; отнесите его к квалифицированному специалисту по обслуживанию, когда требуется обслуживание или ремонт. Неправильная сборка может привести к риску поражения электрическим током или возгорания.
- Чтобы уменьшить риск поражения электрическим током, отключите зарядное устройство перед попыткой проведения технического обслуживания или чистки. Отключение управления не уменьшит этот риск.
- ВНИМАНИЕ - Для продолжительной защиты от риска возгорания заменяйте только на предохранитель того же типа и номинала. Входной предохранитель F1 Номинал 15A, 48V.
- Это устройство было протестировано для безопасной работы в лабораторных условиях при температуре окружающей среды от 0 до 25°C и может нормально использоваться при температуре внутри автомобиля.
- Не подвешивайте никакие аксессуары или кронштейны для аксессуаров на вилку.

https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc



Этот символ указывает на то, что данный продукт не должен рассматриваться как бытовой отход. Вместо этого он должен быть передан в соответствующий пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования.

Технические характеристики

Вход	12.0V $\equiv$ 8.0A / 24.0V $\equiv$ 4.0A
Выход	Total Output: 75.0W USB-C Cable: 5.0V $\equiv$ 3.0A / 9.0V $\equiv$ 3.0A / 12.0V $\equiv$ 3.0A / 15.0V $\equiv$ 3.0A / 20.0V $\equiv$ 2.25A (45.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V $\equiv$ 3.0A (30.0W Max) USB-C Port: 5.0V $\equiv$ 3.0A / 9.0V $\equiv$ 3.0A / 12.0V $\equiv$ 2.5A / 15.0V $\equiv$ 2.0A (30.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V $\equiv$ 3.0A (30.0W Max)

Dôležité bezpečnostné pokyny

UCHOVAJTE TIETO POKYNY. Tento manuál obsahuje dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny pre nabíjačku do auta A2738. Pred použitím si prečítajte všetky pokyny a varovné označenia na nabíjačke do auta.

- Nevystavujte nabíjačku dažďu, vlhkosti alebo snehu.
- Použitie príslušenstva, ktoré nie je odporúčané alebo predávané výrobcom nabíjačky do auta, môže viesť k riziku požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zraneniu osôb.
- Aby sa znížilo riziko poškodenia konektora zapalovača a kábla, pri odpojení nabíjačky ťahajte za konektor zapalovača, nie za kábel.
- Uistite sa, že kábel je umiestnený tak, aby naň nebolo šliapané, nebolo zakopnuté alebo inak vystavené poškodeniu alebo namáhaniu.
- Nepoužívajte nabíjačku s poškodeným káblom alebo konektorom zapalovača – okamžite ho vymeňte.
- Nepoužívajte nabíjačku, ak bola vystavená prudkému nárazu, spadla alebo bola inak poškodená; vezmite ju k odbornému servisnému technikovi.
- Nerazoberajte nabíjačku; vezmite ju k odbornému servisnému technikovi, keď je potrebný servis alebo oprava. Nesprávne zloženie môže viesť k riziku úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Aby sa znížilo riziko úrazu elektrickým prúdom, odpojte nabíjačku pred pokusom o akúkoľvek údržbu alebo čistenie. Vypnutie ovládacích prvkov toto riziko neznižuje.
- **UPOZORNENIE** - Pre pokračujúcu ochranu proti riziku požiaru vymieňajte iba za rovnaký typ a hodnoty poistky. Vstupná poistka FI Hodnotenie 15A, 48V.
- Toto zariadenie bolo testované na bezpečnú prevádzku v laboratórnom prostredí s okolitými teplotami v rozmedzí 0-25°C a môže byť používané normálne pri teplotách v interiéri vozidla.
- Nezaveste žiadny typ príslušenstva alebo držáka príslušenstva na zástrčku.

Izjava o skladnosti



Týmto Anker Innovations Limited vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa smernice (EÚ)2023/988 & 2014/30/EÚ & 2011/65/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode pre EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc



Tento symbol označuje, že tento výrobok nesmie byť likvidovaný ako domový odpad. Namiesto toho sa má odovzdať príslušnému zbernému miestu na recykláciu elektrického a elektronického zariadenia.

Technické údaje

Vstup	12.0V $\equiv$ 8.0A / 24.0V $\equiv$ 4.0A
Výkon	Total Output: 75.0W USB-C Cable: 5.0V $\equiv$ 3.0A / 9.0V $\equiv$ 3.0A / 12.0V $\equiv$ 3.0A / 15.0V $\equiv$ 3.0A / 20.0V $\equiv$ 2.25A (45.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V $\equiv$ 3.0A (30.0W Max) USB-C Port: 5.0V $\equiv$ 3.0A / 9.0V $\equiv$ 3.0A / 12.0V $\equiv$ 2.5A / 15.0V $\equiv$ 2.0A (30.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V $\equiv$ 3.0A (30.0W Max)

Pomembna varnostna navodila

SHRANITE TA NAVODILA. Ta priročnik vsebuje pomembna varnostna in operativna navodila za avtomobilski polnilnik A2738. Pred uporabo preberite vsa navodila in opozorilne oznake na avtomobilskem polnilniku.

- Ne izpostavljajte polnilnika dežju, vlagi ali snegu.
- Uporaba dodatka, ki ga proizvajalec avtomobilskega polnilnika ne priporoča ali prodaja, lahko povzroči tveganje požara, električnega udara ali poškodb oseb.
- Da zmanjšate tveganje poškodb priključka za žvižgalnik in kabela, pri odklopu polnilnika vlecite za priključek za žvižgalnik, ne za kábel.
- Poskrbite, da je kábel nameščen tako, da nanj ne stopate, se ne spotikate ali kako drugače izpostavljate poškodbam ali obremenitvam.
- Ne uporabljajte polnilnika s poškodovanim kablom ali priključkom za žvižgalnik – takoj ga zamenjajte.
- Ne uporabljajte polnilnika, če je prejel močan udarec, padel ali je kako drugače poškodovan; odnesite ga k usposobljenemu serviserju.
- Ne razstavljajte polnilnika; odnesite ga k usposobljenemu serviserju, ko je potrebno vzdrževanje ali popravilo. Nepravilna ponovna sestava lahko povzroči tveganje električnega udara ali požara.
- Da zmanjšate tveganje električnega udara, odklopite polnilnik pred poskusom kakršnega koli vzdrževanja ali čiščenja. Izključ nadzorov ne bo zmanjšal tega tveganja.
- **OPOZORILO** - Za nadaljnjo zaščito pred tveganjem požara zamenjajte samo z enakim tipom in vrednostmi varovalke. Vhodna varovalka FI Ocena 15A, 48V.
- Ta naprava je bila preizkušena za varno delovanje v laboratorijskem okolju pri temperaturah okolice od 0-25°C in se lahko normalno uporablja pri notranjih temperaturah vozila.
- Ne obešajte nobene vrste dodatka ali nosilca dodatka na vtič.

Vyhlasenie o zhode



S tem Anker Innovations Limited izjavlja, da je ta izdelek skladen z Direktivo (EÚ)2023/988 & 2014/30/EÚ & 2011/65/EÚ. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem internetnem naslovu:

https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc



Ta simbol označuje, da se ta izdelek ne sme obravnavati kot gospodinjstvo odpadke. Namiesto tega ga je treba predati ustrezni zbirni točki za recikliranje električne in elektronske opreme.

Tehnični podatki

Vhod	12.0V $\equiv$ 8.0A / 24.0V $\equiv$ 4.0A
Izhod	Total Output: 75.0W USB-C Cable: 5.0V $\equiv$ 3.0A / 9.0V $\equiv$ 3.0A / 12.0V $\equiv$ 3.0A / 15.0V $\equiv$ 3.0A / 20.0V $\equiv$ 2.25A (45.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V $\equiv$ 3.0A (30.0W Max) USB-C Port: 5.0V $\equiv$ 3.0A / 9.0V $\equiv$ 3.0A / 12.0V $\equiv$ 2.5A / 15.0V $\equiv$ 2.0A (30.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V $\equiv$ 3.0A (30.0W Max)

Viktiga säkerhetsinstruktioner

SPARA DESSA INSTRUKTIONER. Denna manual innehåller viktiga säkerhets- och driftsinstruktioner för billaddaren A2738. Läs alla instruktioner och varningsmärken på billaddaren innan användning.

- Utsätt inte laddaren för regn, fukt eller snö.
- Användning av ett tillbehör som inte rekommenderas eller säljs av tillverkaren av billaddaren kan resultera i brandrisk, elektrisk stöt eller personskada.
- För att minska risken för skador på cigarettändarens kontakt och sladd, dra i cigarettändarens kontakt istället för sladden när du kopplar ur laddaren.
- Se till att sladden är placerad så att den inte trampas på, snubblas över eller på annat sätt utsätts för skador eller belastning.
- Använd inte laddaren med en skadad sladd eller cigarettändarkontakt – byt ut den omedelbart.
- Använd inte laddaren om den har fått en kraftig stöt, tappats eller på annat sätt skadats; ta den till en kvalificerad servicetekniker.
- Demontera inte laddaren; ta den till en kvalificerad servicetekniker när service eller reparation krävs. Felaktig montering kan resultera i risk för elektrisk stöt eller brand.
- För att minska risken för elektrisk stöt, koppla ur laddaren innan du försöker utföra underhåll eller rengöring. Att stänga av kontrollerna minskar inte denna risk.
- **WARNING** - För fortsatt skydd mot brandrisk, byt endast med samma typ och värden på säkringen. Ingångssäkring F1 Betyg 15A, 48V.
- Denna enhet har testats för att fungera säkert i en laboratoriemiljö med omgivningstemperaturer från 0-25°C och kan användas normalt vid fordonets inre temperaturer.
- Häng inte någon typ av tillbehör eller tillbehörsfäste från kontakten.

Försäkringen om efterlevnad



Härmed förklarar Anker Innovations Limited att denna produkt överensstämmer med direktiv (EU)2023/988 & 2014/30/EU & 2011/65/EU. EU-försäkringen om efterlevnad finns att läsa i sin helhet på följande webbadress:

https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc



Denna symbol indikerar att denna produkt inte ska behandlas som hushållsavfall. Istället ska den lämnas till lämplig insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

Specifikationer

Ingång	12.0V ~ 8.0A / 24.0V ~ 4.0A
Utspanning	Total Output: 75.0W USB-C Cable: 5.0V ~ 3.0A / 9.0V ~ 3.0A / 12.0V ~ 3.0A / 15.0V ~ 3.0A / 20.0V ~ 2.25A (45.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V ~ 3.0A (30.0W Max) USB-C Port: 5.0V ~ 3.0A / 9.0V ~ 3.0A / 12.0V ~ 2.5A / 15.0V ~ 2.0A (30.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V ~ 3.0A (30.0W Max)

Önemli Güvenlik Talimatları

BU TALİMATLARI SAKLAYIN. Bu kılavuz, araba şarj cihazı A2738 için önemli güvenlik ve işletim talimatlarını içerir. Kullanımdan önce, araba şarj cihazındaki tüm talimatları ve uyarı işaretlerini okuyun.

- Şarj cihazını yağmur, nem veya kara maruz bırakmayın.
- Araba şarj cihazı üreticisi tarafından önerilmeyen veya satılmayan bir aksesuarın kullanılması, yangın, elektrik çarpması veya kişisel yaralanma riski oluşturabilir.
- Çakmak bağlantı noktasının ve kablolu zarar görme riskini azaltmak için, şarj cihazını çıkarırken kablodan ziyade çakmak bağlantı noktasından çekin.
- Kablolu üzerine basılmayacak, tokalmayacak veya başka bir şekilde zarar görmeyecek veya zorlanmayacak şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
- Hasarlı bir kablo veya çakmak bağlantı noktası ile şarj cihazını çalıştırmayın – hemen değiştirin.
- Şarj cihazı sert bir darbe almışsa, düsmüşse veya başka bir şekilde zarar görmüşse kullanmayın; yetkili bir servis teknisyenine götürün.
- Şarj cihazını sökmeyin; bakım veya onarım gerektiğinde yetkili bir servis teknisyenine götürün. Yanlış montaj, elektrik çarpması veya yangın riski oluşturabilir.
- Elektrik çarpması riskini azaltmak için, herhangi bir bakım veya temizlik yapmadan önce şarj cihazının fişini çekin. Kontrolleri kapatmak bu riski azaltmaz.
- DİKKAT - Yangın riskine karşı sürekli koruma sağlamak için, yalnızca aynı tip ve değerlerde sigorta ile değiştirin. Giriş sigortası F1 Değerlendirme 15A, 48V.
- Bu cihaz, ortam sıcaklıklarının 0-25°C arasında değiştiği bir laboratuvar ortamında güvenli bir şekilde çalışacak şekilde test edilmiştir ve araç içi sıcaklıklarda normal olarak kullanılabilir.
- Fişten herhangi bir aksesuar veya aksesuar braketini asmayın.

https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc



Bu sembol, bu ürünün evsel atık olarak işlenmemesi gerektiğini gösterir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için ilgili toplama noktasına teslim edilmelidir.

Teknik Özellikler

Giriş	12.0V ~ 8.0A / 24.0V ~ 4.0A
Utspanning	Total Output: 75.0W USB-C Cable: 5.0V ~ 3.0A / 9.0V ~ 3.0A / 12.0V ~ 3.0A / 15.0V ~ 3.0A / 20.0V ~ 2.25A (45.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V ~ 3.0A (30.0W Max) USB-C Port: 5.0V ~ 3.0A / 9.0V ~ 3.0A / 12.0V ~ 2.5A / 15.0V ~ 2.0A (30.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V ~ 3.0A (30.0W Max)

Instruções de segurança importantes

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES. Este manual contém instruções importantes de segurança e operação para o carregador de carro A2738. Antes de usar, leia todas as instruções e avisos no carregador de carro.

- Não exponha o carregador à chuva, umidade ou neve.
- O uso de um acessório não recomendado ao vendido pelo fabricante do carregador de carro pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou lesões pessoais.
- Para reduzir o risco de danos ao conector do isqueiro e ao cabo, puxe pelo conector do isqueiro em vez do cabo ao desconectar o carregador.
- Certifique-se de que o cabo esteja localizado de forma que não seja pisado, tropeçado ou sujeito a danos ou estresse.
- Não opere o carregador com um cabo ou conector do isqueiro danificado – substitua-o imediatamente.
- Não opere o carregador se ele tiver recebido um golpe forte, caído ou de outra forma danificado, leve-o a um técnico qualificado.
- Não desmonte o carregador, leve-o a um técnico qualificado quando for necessário serviço ou reparo. A remontagem incorreta pode resultar em risco de choque elétrico ou incêndio.
- Para reduzir o risco de choque elétrico, desconecte o carregador antes de tentar qualquer manutenção ou limpeza. Desligar os controles não reduzirá esse risco.
- CUIDADO - Para proteção contínua contra risco de incêndio, substitua apenas pelo mesmo tipo e classificações de fusível. Fusível de entrada FI Classificação 15A, 48V.
- Este dispositivo foi testado para operar com segurança em um ambiente de laboratório com temperaturas ambiente variando de 0-25°C e pode ser usado normalmente em temperaturas internas de veículos.
- Não pendure nenhum tipo de acessório ou suporte de acessório no plugue.

Declaração de conformidade



Por meio deste, a Anker Innovations Limited declara que este produto está em conformidade com as Diretivas (EU)2023/988, 2014/30/EU e 2011/65/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc



Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como resíduo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao ponto de coleta correspondente para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos.

Especificações

Entrada	12.0V --- 8.0A / 24.0V --- 4.0A
Saída	Total Output: 75.0W USB-C Cable: 5.0V --- 3.0A / 9.0V --- 3.0A / 12.0V --- 3.0A / 15.0V --- 3.0A / 20.0V --- 2.25A (45.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V --- 3.0A (30.0W Max) USB-C Port: 5.0V --- 3.0A / 9.0V --- 3.0A / 12.0V --- 2.5A / 15.0V --- 2.0A (30.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V --- 3.0A (30.0W Max)

安全にご使用いただくために

本製品を使用する際には、以下の警告・注意事項を必ずお守りください。警告・注意事項に従わない場合、火事や火傷、感電、怪我等の重大な事故につながる恐れがあります。また、本書は大切に保管してください。

警告：誤った取扱により、使用者が死亡または重症を負う可能性がある場合に注意する注意事項

- 本製品はデジタル機器との接続向けに設計されているため、取扱説明書記載の方法でのみ使用すること。また、取扱説明書記載の付属品のみを使用すること。
- お子様や監督が必要なのは、安全な使い方を指導・説明できる方の監視のもと使用すること。お子様や監督が必要な方の手の届かない安全な場所に保管すること。
- 本製品の推奨動作温度範囲 (0°C ~ 25°C) を守って使用すること。
※上記の動作温度範囲は、弊社の評価環境での検証結果に基づいています。
- 充電完了後は、充電機器を接続したまま長時間放置しないこと。
- 感電のリスクがあるため、本製品を水濡れさせたり、濡れた手で取り扱わないこと。
- 本製品および付属品の取扱時には、以下の点を守ること。

- 引っ張らない
- 物で挟まない
- 傷つけない
- 破壊させない
- 可燃物や重い物を載せない
- 毛布や座布団などで覆わない
- 端子を変形させない

- 火事や爆発、怪我につながる恐れがあるため、下記に該当する不具合がある場合は直ちに使用を中止すること。

- 変形、破壊、水濡れ、製品出力ポート・端子・シガーソケットへの異物付着
- 膨張、発煙、異臭、異常発熱、液漏れ
- 充電異常 (機器への給電が遅い、または充電できないなど)
- 火事や爆発、怪我につながる恐れがあるため、次のような環境で使用・保管しないこと。
 - 直射日光下、火気のある場所
 - 熱がこもりやすい環境 (高温の車内、暖房器具のそばなど)
 - 湿気の多い場所、水気のある場所、ほこりや油煙の多い場所
 - 気圧が極端に低い環境
- 発熱や発火、感電につながる恐れがあるため、本製品はシガーソケットの根元まで確実に差し込んで使用すること。また、差し込み口のゆるいシガーソケットには接続しないこと。
- 火災・発熱の原因となるため、製品出力ポート、端子、シガーソケットに水気やほこりなどの異物が付着している場合、取り除いて使用すること。
- ケーブルは根元まで接続機器に差し込むこと。変形、損傷しているケーブルを接続しないこと。
- 本製品をシガーソケットから抜くときは、ケーブルではなくカーチャージャー本体を持って抜くこと。
- 故障につながる恐れがあるため、落下または過度な衝撃に十分注意して使用すること。
- 火事や爆発、怪我につながる恐れがあるため、本製品を絶対に分解・改造・修理しないこと。本製品の故障時は、弊社カスタマーサポートまでご連絡ください。
- ショートの原因となるため、出力ポートにピンなどの金属類を差し込まないこと。また、金属製のネックレスやヘアピンなどと一緒に持ち運んだり保管しないこと。
- 感電、怪我につながる恐れがあるため、落雷発生時は本製品に触れないこと。



高温注意

注意：誤った取扱いをした時に、使用者が損害を負うおそれがある場合に関する注意事項

- 24V 車は車種によっては実電圧が 30V を超える場合があります。当該車種では本製品を使用すると故障する恐れがあるため、使用前に車の電圧を測定すること。
- 静電気による破損を防ぐために、事前に金属製のものに触れるなどして、人体の静電気を取り除くこと。
- 本製品をソケットに差し込んだ状態でエンジンを始動すると始動時に電圧変化により正常に動作しない可能性があるため、必ず車のエンジンをスタートした後に差し込むこと。
- 製品を設置する際、指などが挟まれないように注意すること。
- 安全に充電するため、下記ケーブルを使用すること。
 - ・ Anker のケーブル
 - ・ お使いの機器の純正ケーブル
 - ・ MFi などの認証を取得したケーブル
- 本製品の充電中は発熱を伴うため触れないこと。また、長時間肌や衣服に触れる状態、または近くに可燃物がある状態で本製品を使用しないこと。
- お手入れの前に、本製品を全ての接続機器から取り外すこと。
- お手入れの際は、メガネ拭きなどの柔らかく乾いた布で優しく拭くこと。化学薬品や洗剤を使用しないこと。
- 交通事故の原因となる恐れがあるため、自動車の運転中に本製品を取り付けたり、取り付けた機器を操作したりしないこと。操作が必要な場合は、必ず安全な場所に停車してから行うこと。
- 本製品が脱落した際に運転の妨げや車体の破損、本製品や取り付けけた機器の破損、またはケガの恐れがあるため、本製品や取り付けけた機器が確実に固定できているか、緩んでいないか必ず確認すること。

免責

- 本製品の使用または使用不能から生じる付随的損害（記録内容の変化・消失、事業利益の損失、事業の中断など）に関して、当社は一切の責任を負いません。大切なデータは必ずバックアップを取ってください。
- 本製品を使用しスマートフォン等の接続機器側の破損、故障、損傷等、またはスマートフォン内の各種レジットチャージ機能等の情報消失、破損、故障、誤作動などの要因によりお客様が受けた損害などについて当社では保証致しません。
- 本書の記載内容を守らないことにより生じた損害に関して、当社は一切の責任を負いません。
- 本製品は医療機器、原子力設備や機器、航空宇宙機器、輸送設備や機器などの人命に関わる設備や機器、及び高度な信頼性を必要とする設備や機器やシステムなどへの取り組みや使用は意図されておりません。これらの用途に本製品を使用され、人身事故、火災事故、社会的損害などが生じた場合、当社は一切の責任を負いません。



本製品を廃棄する際は、お住まいの自治体のルールに従ってください。

製品の仕様

入力	12.0V $\equiv$ 8.0A / 24.0V $\equiv$ 4.0A
出力	合計: 75.0W 内蔵 USB-C ケーブル: 5.0V $\equiv$ 3.0A / 9.0V $\equiv$ 3.0A / 12.0V $\equiv$ 3.0A / 15.0V $\equiv$ 3.0A / 20.0V $\equiv$ 2.25A (最大 45.0W) PPS: 5.0V-11.0V $\equiv$ 3.0A (最大 30.0W) USB-C ポート: 5.0V $\equiv$ 3.0A / 9.0V $\equiv$ 3.0A / 12.0V $\equiv$ 2.5A / 15.0V $\equiv$ 2.0A (最大 30.0W) PPS: 5.0V-11.0V $\equiv$ 3.0A (最大 30.0W)

KO

重要 안전 지침

이 지침을 보관하십시오. 이 매뉴얼에는 자동차 충전기 A2738 에 대한 중요한 안전 및 작동 지침이 포함되어 있습니다. 사용 전에 자동차 충전기의 모든 지침과 주의 표시를 읽으십시오.

- 충전기를 비, 습기 또는 눈에 노출시키지 마십시오.
- 자동차 충전기 제조업체가 권장하거나 판매하지 않은 부속품을 사용하면 화재, 감전 또는 부상 위험이 발생할 수 있습니다.
- 시가 라이터 커넥터와 코드의 손상 위험을 줄이기 위해 충전기를 분리할 때 코드 대신 시가 라이터 커넥터를 당기십시오.
- 코드가 밟히거나 걸려 넘어지거나 기타 손상이나 스트레스를 받지 않도록 위치를 확인하십시오.
- 손상된 코드나 시가 라이터 커넥터로 충전기를 작동하지 마십시오. 즉시 교체하십시오.
- 충전기가 강한 충격을 받았거나 떨어졌거나 기타 방식으로 손상된 경우 작동하지 마십시오. 자격을 갖춘 서비스 기술자에게 가져가십시오.
- 충전기를 분해하지 마십시오. 서비스나 수리가 필요할 때 자격을 갖춘 서비스 기술자에게 가져가십시오. 잘못된 재조립은 감전이나 화재 위험을 초래할 수 있습니다.
- 감전 위험을 줄이기 위해 유지보수나 청소를 시도하기 전에 충전기의 플러그를 뽑으십시오. 제어 장치를 끄는 것은 이 위험을 줄이지 않습니다.
- 주의: 화재 위험에 대한 지속적인 보호를 위해 동일한 유형 및 정격의 퓨즈로만 교체하십시오. 입력 퓨즈 F1 정격 15A, 48V.
- 이 장치는 0-25°C 의 주변 온도에서 실용성 환경에서 안전하게 작동하도록 테스트되었으며 차량 내부 온도에서 정상적으로 사용할 수 있습니다.
- 플러그에 어떤 종류의 액세서리나 액세서리 브래킷을 걸지 마십시오.



이 기호는 이 제품이 일반 가정 폐기물로 처리되지 않아야 함을 나타냅니다. 대신 해당 전기 및 전자 장비 재활용을 위한 적절한 수거 지점으로 인도되어야 합니다.

사양

입력	12.0V $\equiv$ 8.0A / 24.0V $\equiv$ 4.0A
출력	Total Output: 75.0W USB-C Cable: 5.0V $\equiv$ 3.0A / 9.0V $\equiv$ 3.0A / 12.0V $\equiv$ 3.0A / 15.0V $\equiv$ 3.0A / 20.0V $\equiv$ 2.25A (45.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V $\equiv$ 3.0A (30.0W Max) USB-C Port: 5.0V $\equiv$ 3.0A / 9.0V $\equiv$ 3.0A / 12.0V $\equiv$ 2.5A / 15.0V $\equiv$ 2.0A (30.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V $\equiv$ 3.0A (30.0W Max)

請妥善保存本說明。本手冊包含 A2738 車載充電器的重要安全和操作說明。使用前，請閱讀車載充電器上所有說明和警示標記。

- 請勿將充電器暴露於雨水、潮氣或雪中。
- 使用非車載充電器製造商推薦或銷售的配件可能會導致火災、觸電或人身傷害風險。
- 為了降低損壞點菸器連接器和電線的風險，斷開充電器時請勿拉動電線，而是拉動點菸器連接器。
- 請確保電線放置在不會被踩到、絆倒或受到損壞或壓力的位置。
- 5. 請勿在電線或點菸器連接器損壞的情況下操作充電器，須立即更換。
- 如果充電器因劇烈撞擊、跌落等方式損壞，請勿操作；請將其交由合格的維修人員處理。
- 請勿拆卸充電器；需要維修或修理時，請交由合格的維修人員處理。重新組裝方式不正確可能導致觸電或火災風險。
- 為減少觸電風險，在進行任何維修或清潔行為之前，請拔下充電器的插頭。關閉控制器無法降低這種風險。
- 注意——為繼續防止火災風險，請更換相同類型和額定值的保險絲。輸入保險絲 F1 額定值 15A, 48V。
- 經測試，本設備可在環境溫度為 0-25°C 的實驗室環境中安全運行，可在車內溫度下正常使用。
- 請勿在插頭上懸掛任何類型的配件或配件支架。



這個符號表示此產品不得視為家庭垃圾處理。反之，應交付適當的回收點進行電器和電子設備的回收。

規格

輸入	12.0V $\approx$ 8.0A / 24.0V $\approx$ 4.0A
輸出	Total Output: 75.0W USB-C Cable: 5.0V $\approx$ 3.0A / 9.0V $\approx$ 3.0A / 12.0V $\approx$ 3.0A / 15.0V $\approx$ 3.0A / 20.0V $\approx$ 2.25A (45.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V $\approx$ 3.0A (30.0W Max) USB-C Port: 5.0V $\approx$ 3.0A / 9.0V $\approx$ 3.0A / 12.0V $\approx$ 2.5A / 15.0V $\approx$ 2.0A (30.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V $\approx$ 3.0A (30.0W Max)

تعليمات السلامة الهامة

احفظ هذه التعليمات. يحتوي هذا الدليل على تعليمات هامة للسلامة والتشغيل لشاحن السيارة A2738. قبل الاستخدام، اقرأ جميع التعليمات والعلامات التحذيرية على شاحن السيارة.

- لا تعرض الشاحن للمطر أو الرطوبة أو الثلج.
- قد يؤدي استخدام ملحق غير موصى به أو مبيع من قبل الشركة المصنعة لشاحن السيارة إلى خطر الحريق أو الصدمة الكهربائية أو الإصابة.
- لتقليل خطر تلف موصل ولاعة السجائر والكابل، اسحب من موصل ولاعة السجائر بدلاً من الكابل عند فصل الشاحن.
- تأكد من وضع الكابل بحيث لا يتم الدوس عليه أو التعثر به أو تعرضه للتلف أو الإجهاد.
- لا تقم بتشغيل الشاحن بكابل أو موصل ولاعة سجائر تلفت - استبدله فوراً.
- لا تقم بتشغيل الشاحن إذا تعرض لضربة قوية أو سقط أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال؛ خذه إلى فني مؤهل.
- لا تقم بتفكيك الشاحن؛ خذه إلى فني مؤهل عندما تكون هناك حاجة إلى الخدمة أو الإصلاح. قد يؤدي التجميع غير الصحيح إلى خطر الصدمة الكهربائية أو الحريق.
- لتقليل خطر الصدمة الكهربائية، الفصل الشاحن قبل محاولة أي صيانة أو تنظيف. لن يقلل إيقاف التحكم من هذا الخطر.
- تحذير - للجمابة المستمرة من خطر الحريق، استبدل فقط بنوع وقيم الفيوز. تصنيف فيوز الإخلال F1 15A, 48V.
- تم اختيار هذا الجهاز للعمل بأمان في بيئة مختبرية مع درجات حرارة محيطية تتراوح من 0-25 درجة مئوية ويمكن استخدامه بشكل طبيعي في درجات حرارة داخل السيارة.
- لا تعلق أي نوع من الملحقات أو حوامل المملقات من القابس.

إعلان الامتثال

لموجب ذلك، تعلن شركة Anker Innovations Limited أن هذا المنتج متوافق مع التوجيهين 2013/988/الاتحاد الأوروبي و 2014/30/الاتحاد الأوروبي و 2011/65/الاتحاد الأوروبي. يتوفر النص الكامل لبيان مطابقة الاتحاد الأوروبي على الموقع الإلكتروني التالي:

https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc



يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التعامل مع هذا المنتج كنفائات منزلية. بدلاً من ذلك، يجب تسليمه إلى نقطة جمع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية لإعادة التدوير.

المواصفات

الدخل	12.0V $\approx$ 8.0A / 24.0V $\approx$ 4.0A
الخروج	Total Output: 75.0W USB-C Cable: 5.0V $\approx$ 3.0A / 9.0V $\approx$ 3.0A / 12.0V $\approx$ 3.0A / 15.0V $\approx$ 3.0A / 20.0V $\approx$ 2.25A (45.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V $\approx$ 3.0A (30.0W Max) USB-C Port: 5.0V $\approx$ 3.0A / 9.0V $\approx$ 3.0A / 12.0V $\approx$ 2.5A / 15.0V $\approx$ 2.0A (30.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V $\approx$ 3.0A (30.0W Max)

הוראות בטיחות חשובות

שמור הוראות אלו. מדריך זה מכיל הוראות בטיחות ותפעול חשובות עבור מטען הרכב A2738. לפני השימוש, קרא את כל ההוראות והסימונים האזהרה על מטען הרכב.

- אל תחשוף את המטען לגשם, לחות או שלג.
- שימוש באבזר שאינו מומלץ או נמכר על ידי יצרן מטען הרכב עלול לגרום לסיכון של שריפה, התחשמלות או פציעה.
- כדי להפחית את הסיכון לנזק למתבר מצית הסיגריות והכלב, משוך במתבר מצית הסיגריות במקום בכבל בעת ניתוק המטען.
- ודא שהכבל ממוקם כך שלא ידרסו עליו, יתקלו בו או יחשפו לנזק או מתח.
- אל תפעיל את המטען עם כבל או מתבר מצית סיגריות פגום – החלף אותו מיד.
- אל תפעיל את המטען אם הוא קיבל מכה חזקה, נפל או ניזוק בכל דרך שהיא; קח אותו לאיש שירות מוסמך.
- אל תפרק את המטען; קח אותו לאיש שירות מוסמך כאשר נדרש שירות או תיקון. הרכבה לא נכונה עלולה לגרום לסיכון של התחשמלות או שריפה.
- כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות, נתק את המטען לפני סיוון תחזוקה או ניקוי כלשהו. כיבוי הבקורת לא יפחית סיכון זה.
- זיהרות - להגנה מתמשכת מפני סיכון של שריפה, החלף רק באותו סוג ודירוג של נתך. דירוג נתך: כניסה F1 15A, 48V.
- מכשיר זה נבדק לפעול בטוחה בסביבה מעבדתית עם טמפרטורות סביבה הנעות בין 0-25 מעלות צלזיוס וניתן להשתמש בו באופן רגיל בטמפרטורות פנים הרכב.
- אל תתלה שום סוג של אבזר או תושבת אבזר מהמתקן.

הצהרת תאימות

בזאת, Anker Innovations Limited מצהירה כי מוצר זה עומד בדריקטיבות 2014/30/EU & 2011/65/EU (EU)2023/988. הטקסט המלא של הצהרת התאימות של האיחוד האירופי זמין בכתובת:

https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc

הסמל הזה מצייין לא יעשה שימוש בו כפסולת ביתית. במקום זאת, יש להעביר את הציוד לנקודת האיסוף המתאימה למסירת מחזור ציוד חשמלי ואלקטרוני.



מפרטים

קלט	12.0V $\equiv$ 8.0A / 24.0V $\equiv$ 4.0A
יציאה	Total Output: 75.0W USB-C Cable: 5.0V $\equiv$ 3.0A / 9.0V $\equiv$ 3.0A / 12.0V $\equiv$ 3.0A / 15.0V $\equiv$ 3.0A / 20.0V $\equiv$ 2.25A (45.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V $\equiv$ 3.0A (30.0W Max) USB-C Port: 5.0V $\equiv$ 3.0A / 9.0V $\equiv$ 3.0A / 12.0V $\equiv$ 2.5A / 15.0V $\equiv$ 2.0A (30.0W Max) PPS: 5.0V-11.0V $\equiv$ 3.0A (30.0W Max)



Australian and New Zealand customers, please visit www.anker.com/au/support/warranty or scan the QR code for warranty information.

This product is designed to supply power for audio/video, information and communication technology equipment with brand: Apple, Samsung, Huawei, Xiaomi, Oppo, Vivo, HP, Lenovo, Dell, HONOR, Redmi, Realme, Oneplus, Meizu, iqoo, NOKIA, duoqin, AGM, KTouch, SONY.



support@anker.com
 support.meo@anker.com (For Middle East and Africa Only)
 support.india@anker.com (For India Only)
 support.kr@anker.com (For Korea Only)



(US/CA) +1 (800) 988-7973
 (UK) +44 (0) 1604 936 200
 (DE) +49 (0) 69 9579 7960
 (UAE) +971 8000 320 817
 (KSA) +966 8008 500 030
 (Kuwait) +965 2206 9086
 (Egypt) +20 8000 000 826
 (TR) +90 (850) 460 1414
 (RU) +8 (800) 511 8623
 (India) 000-8000-504-414
 (中国) +86 400 0550 036
 (日本) 03 4455 7823
 (한국) +82 1666-8470

Anker Innovations Limited | Unit 56, 8th Floor, Tower 2, Admiralty Centre, 18 Harcourt Road, Hong Kong